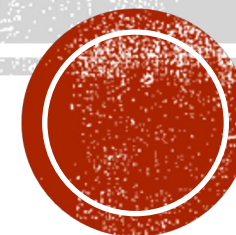


ALASKA NATIVE LANGUAGE CENTER

Ak'a Watua-llu

(Then and Now)

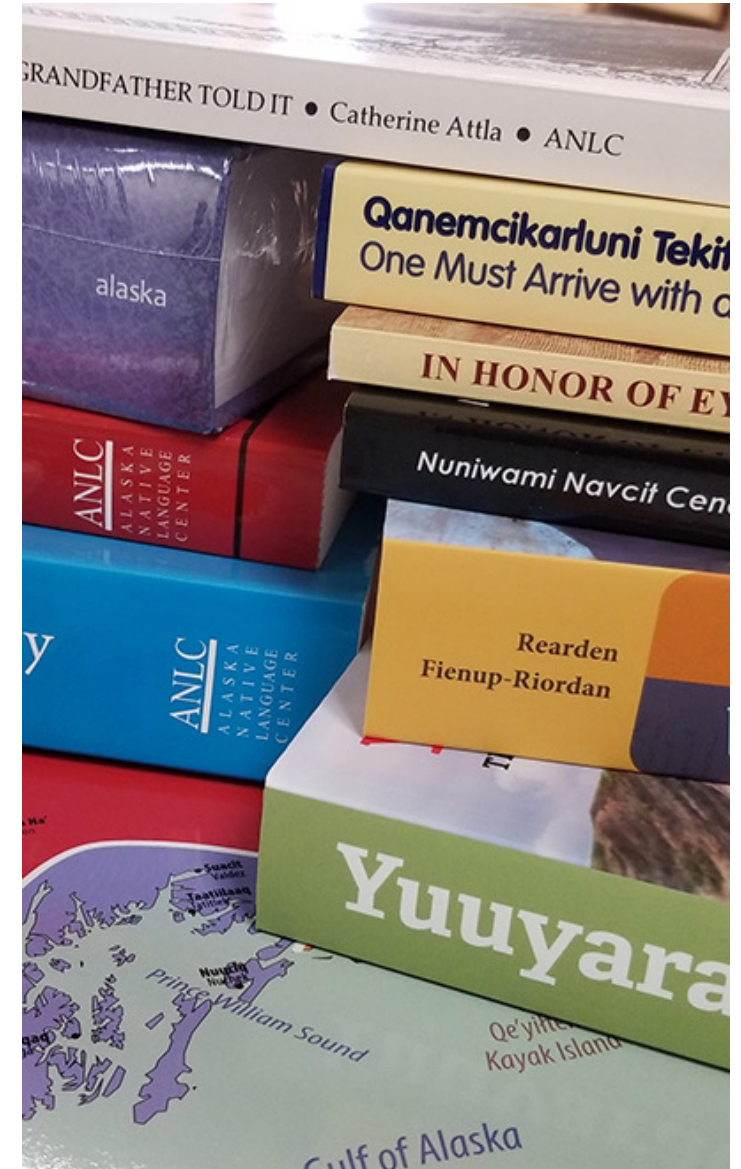


Walkie Charles, Director
UAF Alaska Native Language Center



ABOUT THE ALASKA NATIVE LANGUAGE CENTER

Established by AK State Legislation in 1972 as center for research and documentation of the twenty Native languages of Alaska. Internationally known and recognized as major center in US for study of Eskimo and Northern Athabascan languages. Mission of ANLC/P: *to cultivate and promote Alaska's twenty Native languages.*



1960s



1961

First course taught in Alaska Native Language: Central Yup'ik

1968

Congress passes Bilingual Education Act

1969

Under direction of **Irene Reed**, Eskimo Language Workshop produces books for use in Yup'ik for Yup'ik children entering school with no English



1970s

1970

AK state school system & BIA agree to begin experimental bilingual programs in four Yup'ik villages

1972

Alaska Legislature requires state-operated schools to provide teachers fluent in students' native language

ANLC at UAF established by State Legislation (Sec.14.40.117). July 6, 1972. Effective **October 4, 1972**

(study, develop, assist, provide, train)



1970s

1972

Bachelor's degrees in Yup'ik and Inupiaq approved at UAF

1974

Lau v. Nichols. Under Civil Rights Act of 1964: Failure of public schools to provide instruction to children who do not speak English is denial of equal opportunity to meaningful education

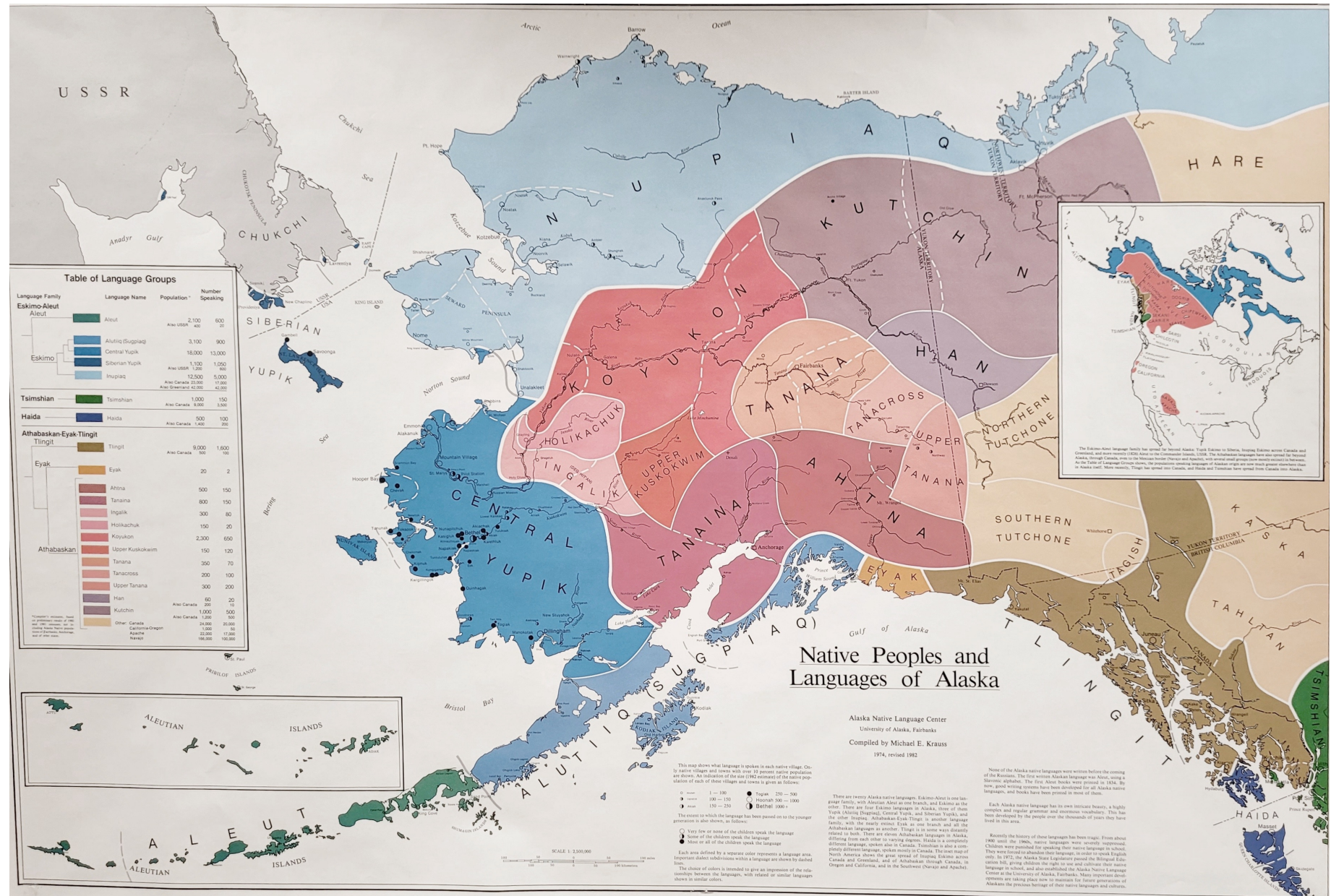
AK Legislature passes law ordering all schools with at least 8 students with limited ability to speak English provision of bilingual program



1970s

1972

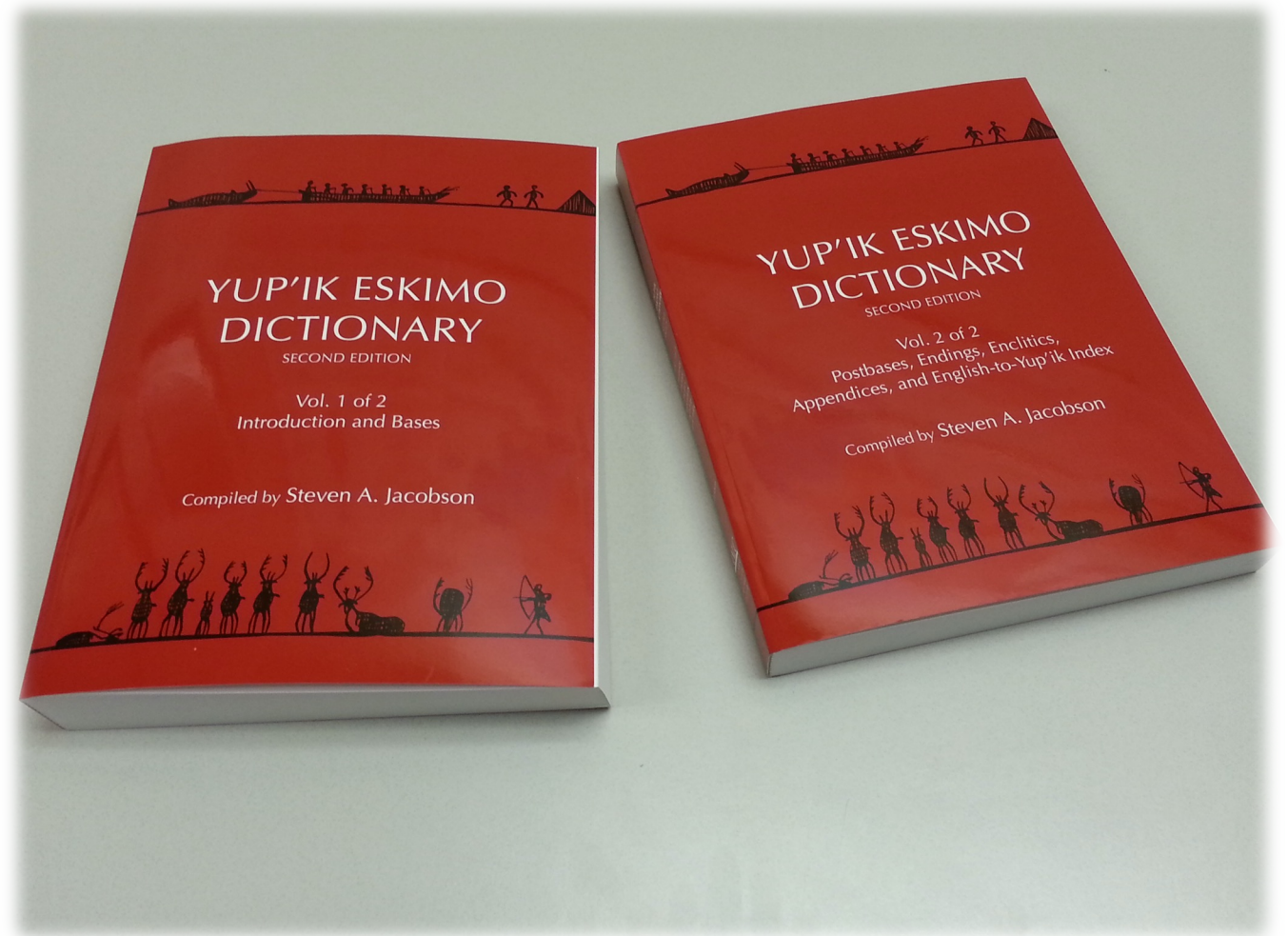
ANLC publishes first edition of *Native Peoples of Alaska*, a wall map depicting locations of all 20 languages



1980s

1984

ANLC Publishes the Yup'ik Eskimo Dictionary by **Steven A. Jacobson**





1990s

1990

Ahtna Athabaskan Dictionary. **James Kari**

Eliza Jones, Koyukon Athabaskan,
awarded Honorary PhD

Congress passes *Native American Language Act* designed “for maintenance and perpetuation of Native languages of any people.”



1990s

1992

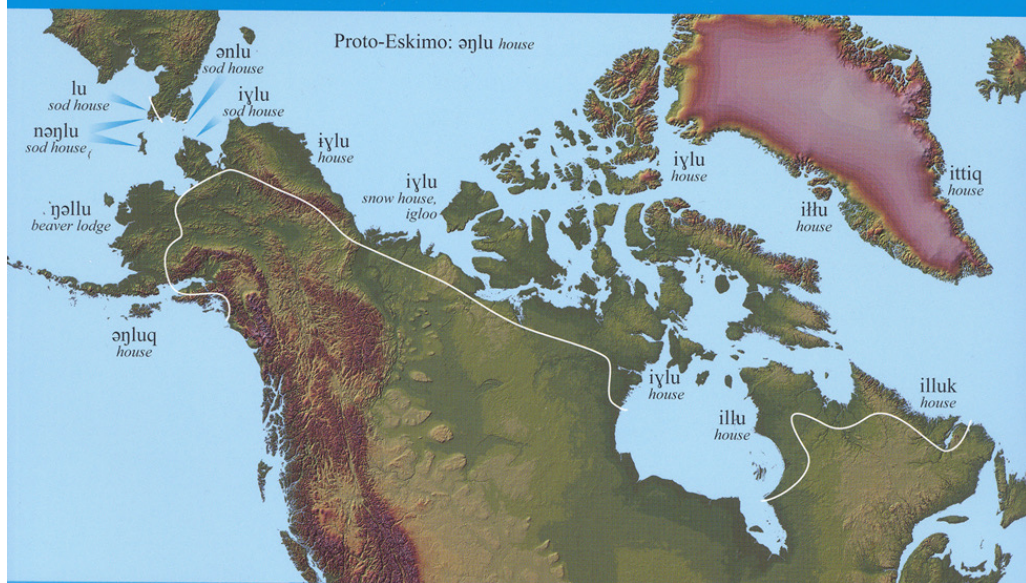
Congress passes second
Native American Language Act
establishing grants to fund
programs for language
training

Certificate and AAS degrees
in Native Language Education
– Athabascan and Iñupiaq are
established at UAF



Comparative Eskimo Dictionary

With Aleut Cognates



Michael Fortescue
Steven Jacobson
Lawrence Kaplan

Second Edition

1990s

1994

ANLC publishes *Aleut Dictionary: Unangam Tunudgusii* by **Knut Bergland**

ANLC publishes the *Comparative Eskimo Dictionary* by **Michael Fortescue, Steven Jacobson, L. Kaplan**



A Practical Grammar
of the Central
Alaskan Yup'ik
Eskimo Language

Steven A. Jacobson
with Yup'ik readings by Anna W. Jacobson



1990s

1995

Steve A. Jacobson publishes the *Grammar of the Yup'ik Language*

This work has become a foundation of Yugtun teaching and learning to this day!



1990s



1998

ANLC Receives federal grant to create Native Language Education Program & Career Ladder of teachers in study of five Athabascan languages.

1998

Alaskans vote to make English state's official language. Vote later overturned by Alaska Superior Court judge; appeal to Alaska Supreme court is pending

1999

Katherine Peter, Gwich'in, awarded Honorary PhD



Koyukon Athabaskan Dictionary

Jules Jette and Eliza Jones

2000s

2000

ANLC Director **Michael Krauss** retires;
Lawrence Kaplan becomes director

2000

ANLC Publishes *Koyukon Athabaskan Dictionary*
by **Jules Jette, SJ** and **Dr. Eliza Jones**

2003

Cup'ig Eskimo Dictionary published, compiled by
Muriel and Howard Amos



2010s



2012

Alaska Native Language Preservation and Advisory Council Created by the Legislature.

Council oversees research from which it makes findings and recommendations to the State of Alaska on how Alaska can best promote the continued survival of Alaska's Indigenous languages.



2010s

2010

Steve Jacobson, professor and head of the Yup'ik program, retires from ANLC.
Walkie Charles becomes lead of the Yup'ik Program

2011

Yup'ik faculty **Walkie Charles** earns PhD in applied linguistics. First hired with PhD as Yup'ik professor

2014

Gov. Sean Parnell signs HB 216 recognizing all Alaska Native languages as official languages

2017

Director L. Kaplan retires. **Siri Tuttle** becomes ANLC director



2010s



2018

Governor **Bill Walker** declares linguistic emergency on all Alaska Native languages

2019

Gwich'in faculty **Hishinlai' Peter** earns PhD in applied linguistics



2020s

2020

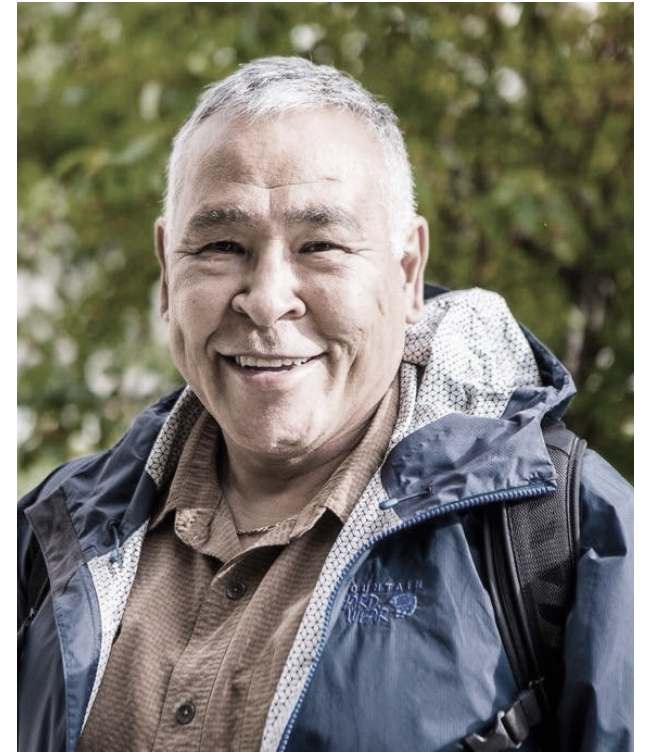
Negotiations for ANLC to move from CLA to CRCD. Final approval in spring, 2021

2021

Director **Siri Tuttle** retires. **Walkie Charles** becomes first Alaska Native ANLC director

ANLC hires two Indigenous tenure-track faculty:

- Assistant professor **Hishinlai' Peter**, Gwich'in
- Assistant professor **Qaggun Zibell**, Iñupiaq



COMPONENTS OF ANLC

Alaska Native Language Center

- Director, **Walkie Charles**

Alaska Native Language Program

- Faculty: **Anna Berge, Walkie Charles, Hishinlai' Peter, Qaggun Zibell**
 - Houses faculty who teach languages (Yup'ik, Inupiaq, Gwich'in [at the moment]); two of which are bachelor's degree programs: the only two BA programs in the world for Indigenous languages
 - BA ANL
 - BA YUP
 - BA INU

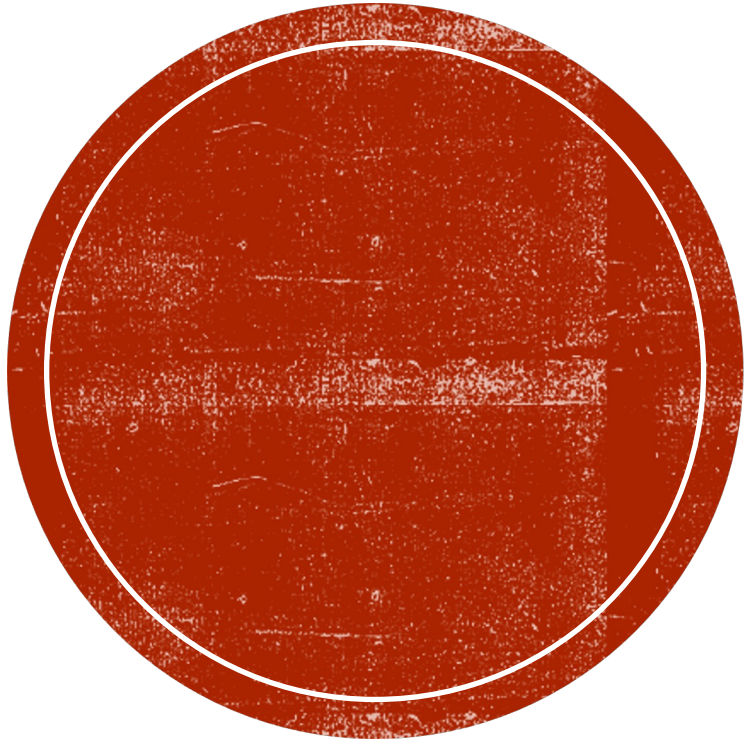
Alaska Native Language Archive

- **Anna Berge, John DiCandeloro**
 - ANLA houses materials in all 20 Alaska Native languages and helps to preserve and cultivate this unique heritage for future generations. We serve researchers, language communities, and the public. We are the premier repository worldwide for information relating to the Native languages of Alaska. We steward the collection that has enduring cultural, historic, and intellectual value, particularly for Alaska Native language speakers and their descendants.

Publications, Bookstore

- **Leon Unruh, Editor**
 - We publish and sell Alaska Native language-related material such as dictionaries, grammars, maps, story collections written by many authors.





New
Generation of

Yugtun
Learners









A Practical Grammar of the Central Alaskan Yup'ik Eskimo Language

Waqaa
Waniwa alqa

Angull'aq

he, she, it	q	3 rd person singular
they	t	3 rd person plural
they ₂	k	3 rd person dual
I	nga	1 st person singular
we	kut	1 st person plural
we ₂	kuk	1 st person dual
you	ten	2 nd person singular
you _{pl}	ci	2 nd person plural
you ₂	tek	2 nd person dual

~+'(g/t)u

POSTBASES, ENDINGS, & ENCLITICS

@-yug- -llu- -nrite-
-li- -ngqer- / (ng)de-
-ami/-eni -rpak/(r)pak
-ka/-qa %:(e)nka
-qatar- -(g)l/+n/@lu @-k
-ken/vet/ggun -tsuuq -tmun
-kuciq +'(g)ar/'+(ng)ji- -(g)li-
-lar-/-tu- @-yuite- +(s)ta
-ngnaqe- @-yaaqe- -llini-
-ke- @-+(t)vaa =lli / =ll'
-li- -liur- -liqe-
@-na @-yaquna- @-+(t)viiqna-
:(i/u)ma- =gguq +virte-
-qsig- +mi -rpak
+'(g)aqe- -qarac-

arnaq

kaviaaq

tuntivak

asveq

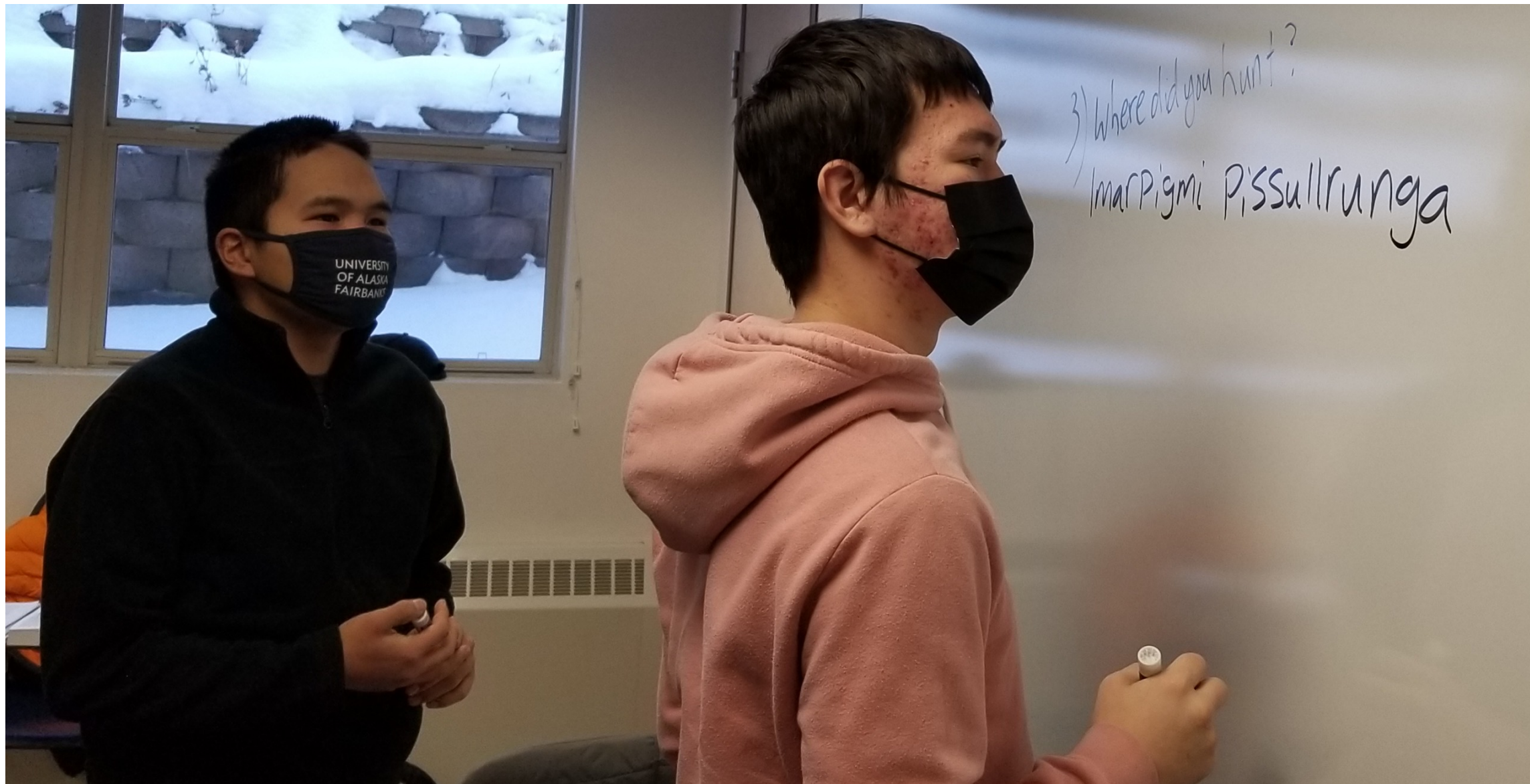
asveq

lingiro

Waqaa
Waniwa alqa





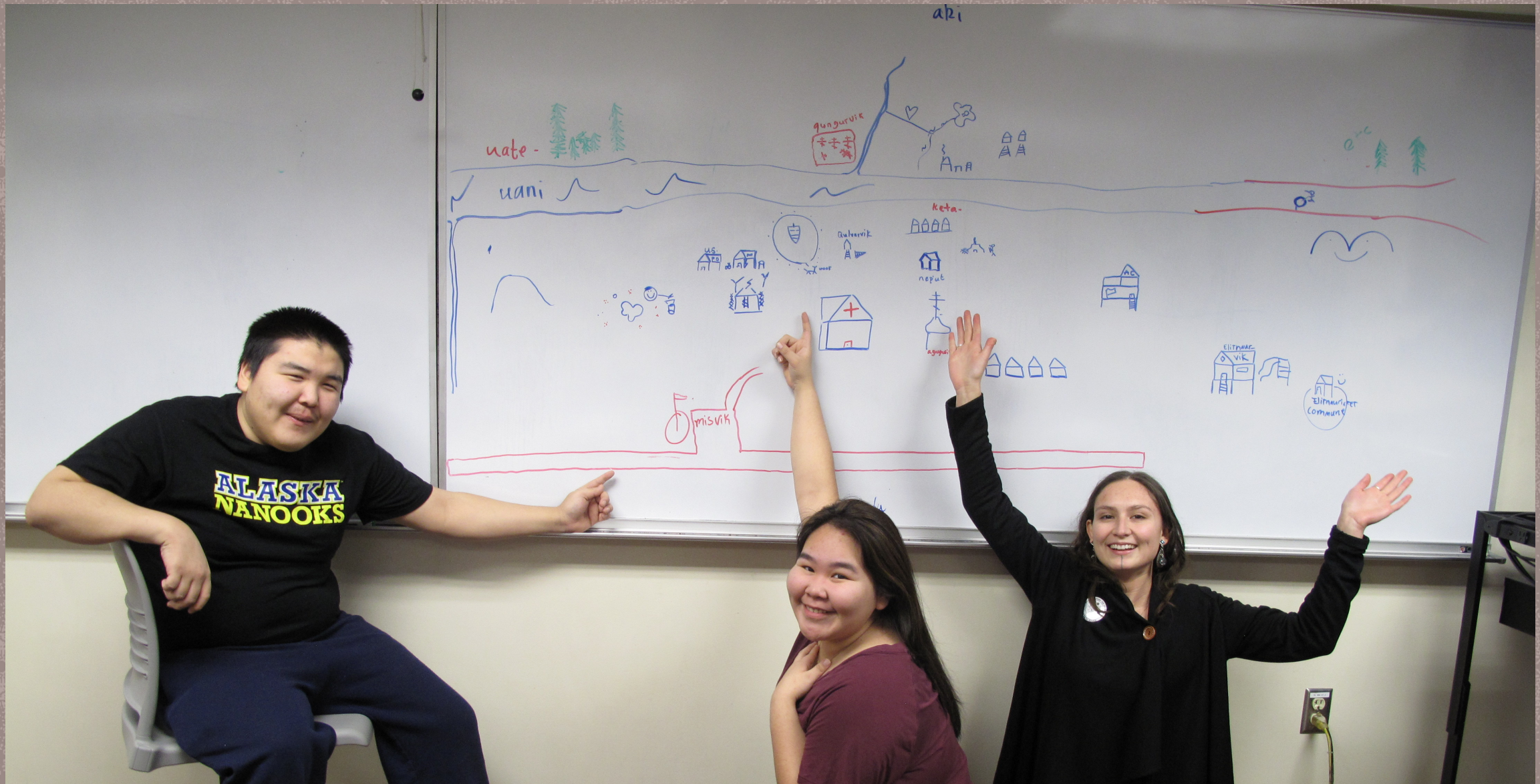












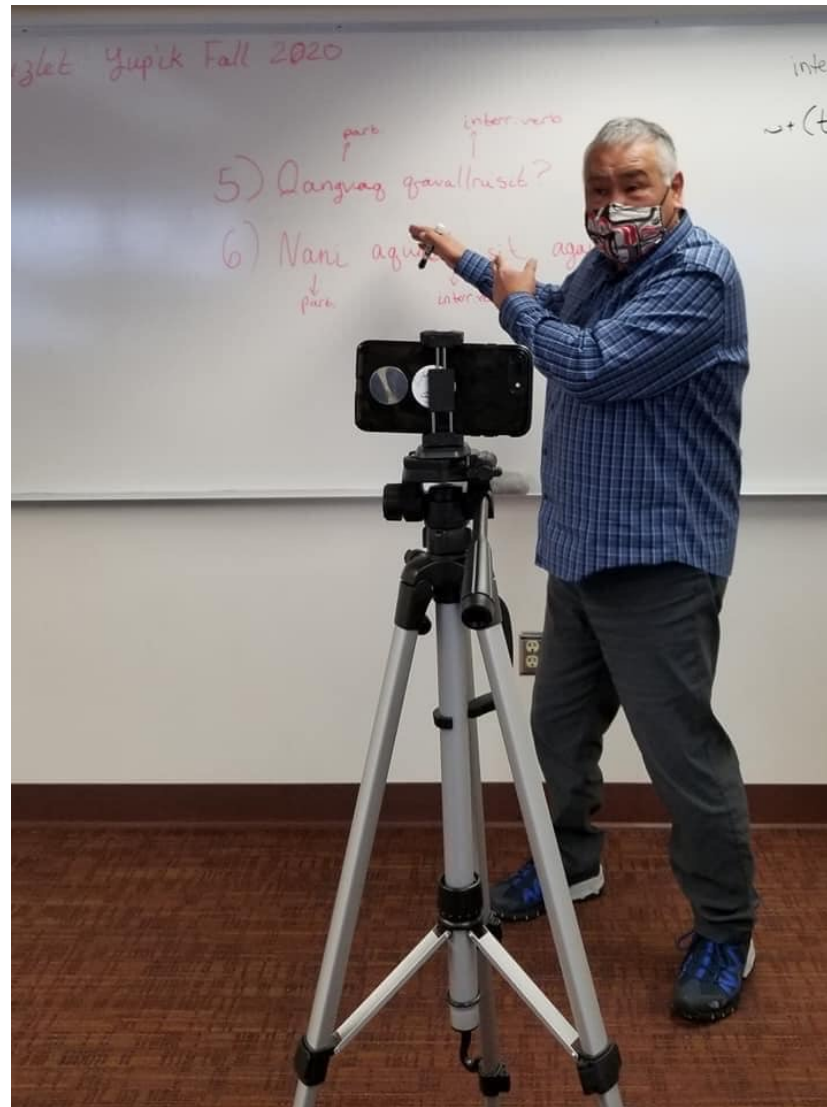


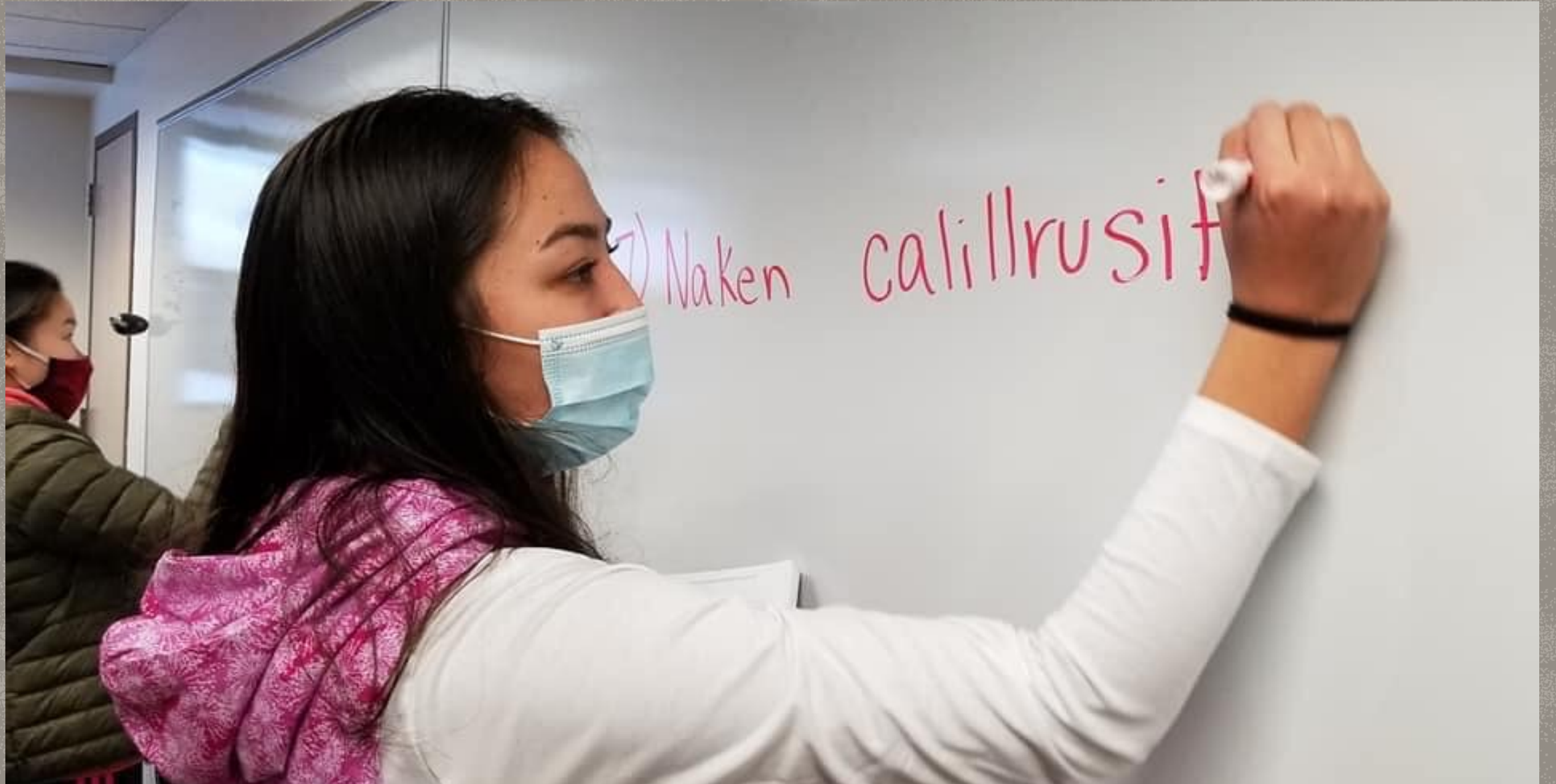






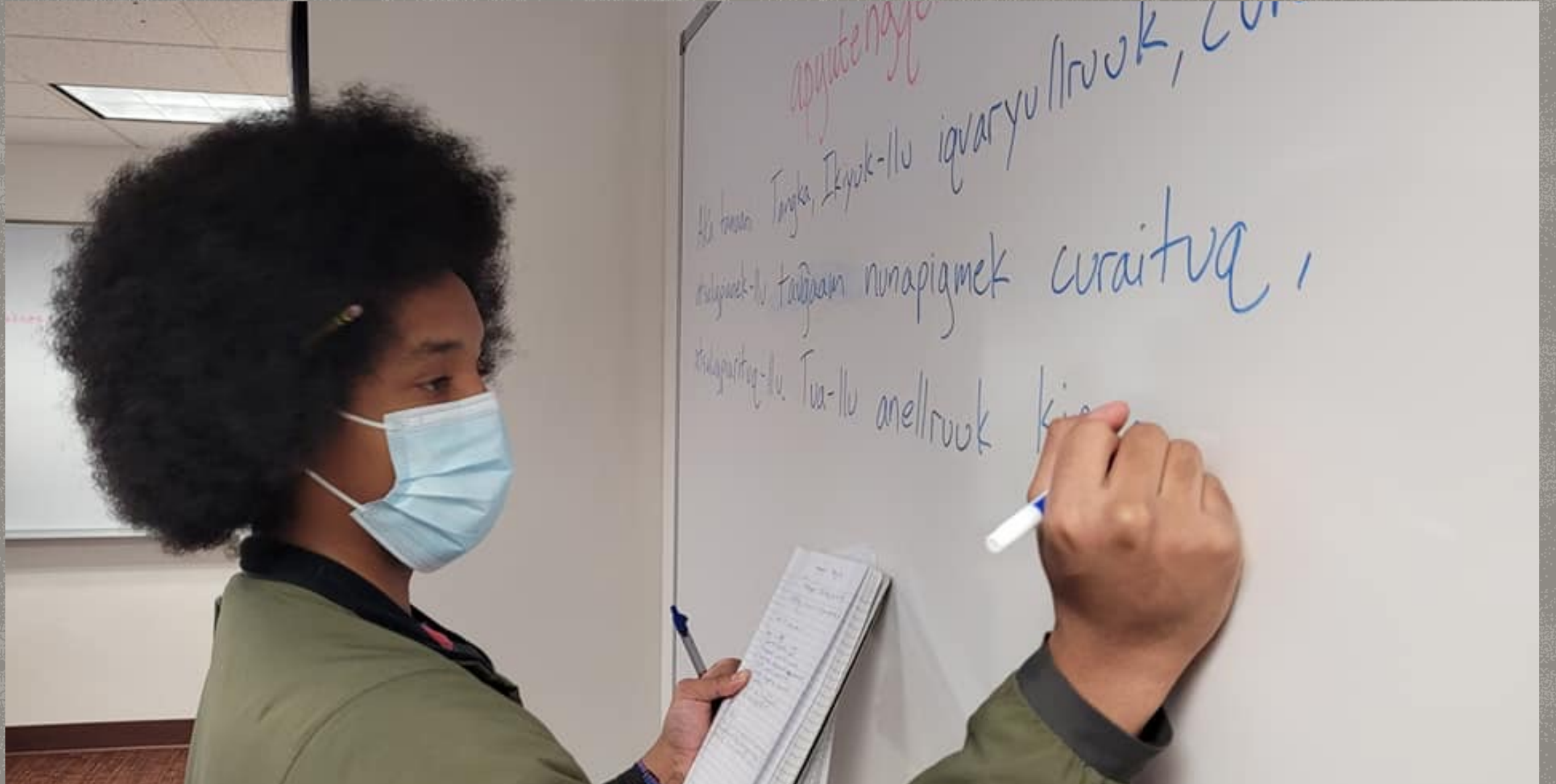














OUR MISSION TODAY



We serve our communities by keeping our culture and languages alive. As a global premier language center, ANLC has the responsibility of documenting, promoting, cultivating, and revitalizing Alaska Native languages and cultures.





igamisiqanaghalek
QUYANA *dogedinh*
maasee' **MAHST'**
tsin'ee
CHIN'AN
gunalchéesh
Quyanaa **'awa'ahdah**
WAY DANKOO *háw'aa*
qağaasakung
baasee' **Quyanaq**